

### **Mercedes Arriaga Flórez**

Catedrática de Filología Italiana en el Departamento de Filologías Integradas de la Universidad de Sevilla, es directora del grupo de investigación Escritoras y Escrituras ([www.escritorasyescrituras.com](http://www.escritorasyescrituras.com)) de la Junta de Andalucía, desde su fundación en el año 2002, y coordinadora del programa de doctorado Estudios Filológicos de la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla. Ha sido presidenta de la Asociación Universitaria de Estudios de Mujeres (AUDEM). Es Presidenta de la Sociedad Española de Italianistas (SEI).

Título: “Archivar la memoria literaria: construyendo canon a través de los textos críticos de María Enciso”

Resumen: La escritora Almeriense María Dolores Enciso dedicó parte de su obra a escribir artículos periodísticos y, entre estos, algunos de crítica literaria. En la antología titulada *Raíz al viento*, publicada en 1947 en México, se recogen ensayos dedicados a diferentes autores y autoras y temas de la literatura española. Junto con Machado, es significativo que dos de ellos estén dedicados a Rosalía de Castro y a Concepción Arenal, poniendo en el mismo plano la escritura literaria y la militancia política. También es significativo que otros dos ensayos estén dedicados a las mujeres en la obra de Galdós y a la canción popular en el paisaje de España, puesto que, entre todos, configuran una especie de archivo de la memoria cultural en la que las escritoras, los personajes y las voces femeninas tienen un lugar de absoluta relevancia. A través de estos análisis y valoraciones, María Enciso construye y promueve un canon literario personal y diferente que se pretende analizar en esta comunicación.

### **Martina Barinova**

Recibió su formación de maestría en la University of Nebraska-Lincoln, graduándose en 2017 con una tesis sobre el surgimiento de la música rock en Nicaragua. Desde el 2020, es doctoranda en la Universidad Palacky, Olomouc, donde se dedica a la investigación sobre la reflexión en torno a la migración en las obras de autoras caribeñas contemporáneas. Contribuyó al proyecto Center

and Periphery de la Universidad Masaryk, Brno; a la antología *Rock en contexto: el inicio del rock en Centroamérica en 1970-1980* de la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica y colabora en el blog de reseñas *El roommate*.

Título: “El lado oscuro del rock nicaragüense y el anachivismo de una radioestación”

Resumen: Cuando se oye hablar sobre música nicaragüense, se piensa en músicaailable o en las canciones de protesta de los hermanos Mejía y Godoy, el *soundtrack* de la Revolución Sandinista. El *rock&roll*, *heavy rock* o metal, que se mantenían en el *underground*, acompañan otra revolución, una que no ha logrado cambiar el sistema político pero que, entre los años 1990 y 2010, proporcionó dentro de la jungla urbana de Managua un espacio importante de protesta y complicidad para una generación de jóvenes. Poco material se ha conservado sobre este movimiento cultural orgánico, de cierta manera anarquista. Sin embargo, existe otro archivo: los *tape-recordings* y *video-recordings* de los hermanos Carlos y Marcio Vargas. Ellos formaron Radio Pirata, la primera y, en su tiempo, única estación de radio dedicada a la música rock y a su entorno artístico y cultural. Al estar vinculada con el movimiento estudiantil, proporcionó un espacio alternativo de expresión y una plataforma para la protesta contra las políticas del gobierno neoliberal que se instaló en los años '90. Retomando su archivo de entrevistas personales con los músicos y gestores culturales que participaron en este movimiento y a los videodocumentales creados por los hermanos Vargas, la expositora explora la relación entre el rol activo y, a la vez, documental que juega la radio en la creación de un espacio cultural con participación política disidente.

### **Daniele Cerrato**

Tiene un Contrato Acceso al sistema español de Ciencia Tecnología e Innovación en el Departamento de Filologías Integradas. Es Doctor en Filología Italiana por la Universidad de Sevilla con mención europea. Dirige junto con

Mercedes Arriaga Flórez el “Proyecto I+D MenForWomen. Voces masculinas en la querrela de las mujeres (2020-2024)” y el “Proyecto andaluzas ocultas. Medio siglo de mujeres intelectuales. 1900-1950”. Es Coordinador del “Proyecto Ka2 EU-circuli lecture: Condividendo esperienze per l'inclusione e la partecipazione sociale (2020-2022)”.

Título: “Querida Gabriela...Las cartas de María Enciso a Gabriela Mistral”

Resumen: El objetivo de esta comunicación es analizar algunas de las cartas que María Enciso envió a Gabriela Mistral y reconstruir a través de estos y otros documentos la relación literaria y los vínculos que unieron a las dos escritoras. María Enciso conoció por primera vez a Mistral en la residencia de estudiantes de Ríos Rosa de Barcelona en 1927. Desde el principio, la escritora chilena representó para ella una fuente de inspiración y un modelo a seguir que la acompañará durante toda su existencia. En el momento del exilio, se convertirá en una referencia importante para empezar una nueva etapa de su vida en el ámbito literario y familiar. En sus cartas, Enciso recuerda su primer encuentro y comparte con Mistral sus primeras experiencias de trabajo en Latinoamérica, sus nuevos proyectos editoriales y las dificultades de una madre preocupada sobre todo por el futuro de su hija pequeña.

### **Sandra Contreras**

Profesora Titular de Literatura Argentina I en la Universidad Nacional de Rosario, donde también dirige el Doctorado en Literatura y Estudios Críticos, es investigadora principal de CONICET y directora del Instituto de Estudios Críticos en Humanidades (IECH, UNR-CONICET). Ha publicado los libros: *Las vueltas de César Aira* (2002); *En torno al realismo y otros ensayos* (2018) y *El excursionista del planeta. Escritos de viaje* de Lucio V. Mansilla, con prólogo y selección a su cargo (2012); y fue coordinadora de *Las humanidades por venir. Políticas y debates en el siglo XXI* (2019). Desde su fundación en 1991 y hasta el año 2012, fue una de las directoras de la Editorial Beatriz Viterbo.

Título: “Lucio V. Mansilla, el dilema del archivo”

Resumen: La profusión y dispersión de las publicaciones de Lucio V. Mansilla en la prensa alimentaron la idea (consolidada entre historiadores y críticos en el temprano siglo XX y, de algún modo, reforzada por la periódica pérdida de materiales por parte del autor) de que la reunión de su obra completa era imposible o innecesaria. La pulsión de archivo, sin embargo, atraviesa la obra de Mansilla: formalmente, en la concepción misma de su escritura como monumento arqueológico y, materialmente, en las prácticas de autoedición y se asocia, a su vez, con la idea, tan tardía como irónica, de la obra completa como hipótesis. El expositor propondrá un relato y una reflexión sobre las preguntas teóricas y críticas surgidas del proyecto de postular y diseñar un archivo digital con materiales dispersos y poco conocidos de Lucio V. Mansilla.

### **Manuel de la Fuente**

Profesor de Comunicación Audiovisual en la Universidad de Valencia, su principal línea de investigación es la relación de la cultura popular con el discurso político. Ha trabajado como periodista para varios medios, como la Cadena SER o *El País*. Hasta la fecha, ha publicado varios libros y ensayos sobre la figura de Frank Zappa, como *Frank Zappa en el infierno* (2006), y ha traducido las autobiografías del músico (*La verdadera historia de Frank Zappa*, 2014) y de su secretaria, Pauline Butcher, (*¡Alucina! Mi vida con Frank Zappa*, 2016).

Título: “Cine y memoria histórica en España: el caso de Pere Portabella en la transición política a la democracia”

Resumen: *Informe general sobre unas cuestiones de interés para una proyección pública* indica, desde su título, la capacidad del cine documental como instrumento de intervención. Realizada en los años '70 tras la muerte de Francisco Franco, en esta película, el realizador Pere Portabella entrevista a los principales agentes políticos de la transición a la democracia en España. Ellos plantean y discuten los principales retos a la hora de construir un régimen democrático que supere los casi cuarenta años de dictadura. Vista hoy,

constituye un texto fundamental para reflexionar sobre la historia reciente del país y valorar la función testimonial del cine, dado que el film es, también, un archivo fílmico y, como tal, pone en cuestión algunos de los aspectos más controvertidos de aquellos años, como la destrucción de documentos de la dictadura o la decisión de no investigar los crímenes del franquismo.

### **Angela Di Matteo**

Es Doctora en Estudios Euro-Americanos e investigadora y docente de Lengua y Literaturas Hispanoamericanas de la Universidad de Roma Tre. Actualmente, sus ámbitos de investigación abarcan la relación entre literatura y derechos humanos, la violencia de género, la transmisión de la memoria migrante y la memoria traumática en el teatro y la narrativa de los siglos XX y XXI. En el marco del "Proyecto Trans.Arch", está desarrollando una investigación sobre la reconstrucción y la reformulación de la memoria social a través del estudio del archivo fotográfico y del archivo textil.

Título: "La memoria desvelada: el archivo secreto de los vuelos de la muerte"

Resumen: Cuando en 2002 el fotógrafo italiano Giancarlo Ceraudo llegó a Buenos Aires trajo consigo una pregunta imposible: ¿dónde están los aviones de los vuelos de la muerte? Tras haber examinado las aterradoras palabras de Adolfo Scilingo en uno de los pocos ejemplares en circulación de *¡Por siempre Nunca Más!* y sus declaraciones que ilustraban cómo se cumplían los vuelos de la muerte, Ceraudo decide ir en búsqueda de esas máquinas asesinas. En 2007, se alía con Miriam Lewin, periodista y ex presa y sobreviviente de los centros clandestinos de Virrey Cevallos y de la ESMA. Juntos emprendieron un proyecto atrevido, con escasos recursos económicos y, aparentemente, con aún menos posibilidades de éxito. Giancarlo y Miriam se comprometieron recíprocamente en la búsqueda de esos ataúdes volantes y, a 10 años de su primer encuentro, publicaron *Destino Final* (Ceraudo 2017) y *Skyvan. Aviones, pilotos y archivos secretos* (Lewin, 2017) que ofrecen el testimonio de una batalla periodístico-judicial sin precedentes. A través de dos distintos lenguajes –la imagen y la palabra-, Ceraudo y Lewin dejaron constancia de un momento

decisivo en la historia de la justicia argentina: la búsqueda de los aviones, el hallazgo de las planillas de vuelo y las condenas de algunos pilotos cambiaron para siempre el archivo de la memoria nacional. *Destino Final* y *Skyvan* dan acceso a una experiencia visual y documental que proporciona la evidencia histórica de una realidad material ocultada y ahora, por fin, desvelada.

### **José Luis Gamarra**

Es editor adjunto del Proyecto *Obras completas* de Rubén Darío (OCEC), en edición crítica, dirigido por Daniel Link y Rodrigo Caresani de la Universidad Nacional de Tres de Febrero. Asimismo, es investigador del Archivo Rubén Darío Ordenado y Centralizado (AR.DOC-UNTREF), del “Proyecto archivos en transición: memorias colectivas y usos subalternos (TRANS.ARCH)” y de la Red Interdisciplinaria de Estudios Latinoamericanos (PUCP). Entre sus artículos recientes se destaca “El artista modernista y el discurso psiquiátrico: *Los Raros* de Rubén Darío y la mirada médica finisecular”, publicado en la revista *(an)ecdótica*, del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, en 2021.

Título: “Anarchivos de una modernidad decadente: revistas culturales, anarquismo y estética acrática en el modernismo latinoamericano”

Resumen: La presente ponencia se centra en la exploración del archivo modernista y la circulación de una “estética acrática”, presuntamente anarquista, en las primeras revistas culturales vinculadas con el modernismo en la Argentina de finales del siglo XIX. Su corpus está compuesto por tres publicaciones periódicas: *Revista de América* (1894), dirigida por Rubén Darío y Ricardo Jaimes Freyre, y las revistas *Argentina* (1896) y *El Sol* (1898-1903), dirigidas por el escritor, político y editor argentino Alberto Ghirardo (1875-1946), personaje clave “para entender la relación entre el movimiento anarquista y el campo literario argentino” (Ansolabehere 2011: 85). Se propone que en estas publicaciones se modelan las condiciones de posibilidad de un archivo que desestabiliza los modos de apreciación y subjetivación de la comunidad letrada

decimonónica con el fin de crear un vacío institucional a partir del cual fundar un nuevo lugar para la escritura moderna. En las páginas de estas revistas se agrupan textos que traducen, se apropian y discuten con el archivo hegemónico europeo con la clara intención de manifestar una disidencia no solo estética sino, también, política. Dichos textos fueron organizados por escritores que formaron parte de la modernidad artística latinoamericana pero cuyos planteos iniciales, vinculados con la constitución de una “estética acrática”, no han sido analizados con suficiente rigor.

### **Sandra García Rodríguez**

Obtuvo un Grado en Estudios Hispánicos por la Universidad de Cantabria y un Máster en Estudios Lingüísticos, Literarios y Culturales por la Universidad de Sevilla. Actualmente, es investigadora predoctoral en el Departamento de Filologías Integradas de la Universidad de Sevilla y está cursando el programa de doctorado en Estudios Filológicos en la línea de investigación "Mujer, escritura y comunicación". Es integrante del grupo de investigación "Escritoras y Escrituras" (HUM753)". Participa en el "Proyecto "Andaluzas ocultas. Medio siglo de mujeres intelectuales (1900-1950)" (FEDER US-1381475), donde se encuentra enmarcada su tesis doctoral sobre la prosa de Concha Lagos. Componente y coordinadora de actividades de la Real Sociedad Menéndez Pelayo de Santander, actualmente está desarrollando la iniciativa. "Encuentro de jóvenes investigadores".

Título: “El archivo personal de Concha Lagos”

Resumen: El archivo personal de Concha Lagos (1907-2007) se encuentra en la Biblioteca Nacional de España (BNE) en Madrid. Lo componen más de 900 documentos, incluyendo los relacionados con la revista *Cuadernos de Ágora*. En ellos se destaca la prolífica y abundante correspondencia con Medardo Fraile, con quien mantiene una polémica relación. Así como su vínculo con Julia Uceda. También hay materiales inexplorados, parte de su prosa aún está inédita y se conserva en este archivo. Estas son *El muro* y *Los pájaros de cada día*. En esta ponencia, se tratará la experiencia personal en este archivo

reservado, lo que en él se encuentra y que habría que investigarse en profundidad, así como el trabajo de digitalización que se ha desarrollado sobre la parte del archivo relacionada con la revista que dirigió la cordobesa. Se propondrán diversas labores con documentos del archivo que no se han realizado aún pero que pretenden realizarse.

### **Graciela Goldchluk**

Profesora de Filología Hispánica e investigadora del IdIHCS (UNLP-CONICET), es curadora y responsable académica del Archivo Manuel Puig y del Archivo Bellatin, junto con Juan Pablo Cuartas, ambos en ARCAS <http://arcas.fahce.unlp.edu.ar/>. Fue coordinadora con Mónica Pené de *Palabras de archivo* (2013) y con Juan Ennis de *Las lenguas del archivo. Filologías para el siglo XXI* (2021) y autora de *El diálogo interrumpido. Marcas de exilio en los manuscritos de Manuel Puig* (2011) y *El libro de la vieja (Tiempos de archivo)* (2022). Desde 2004 dirige proyectos de investigación en torno a archivos de escritores.

Web: <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/perfiles/0622GoldchlukG>

Título: “Archivar para dispersar: reflexiones y estrategias en torno a los archivos de la literatura”

Resumen: La práctica sostenida de una reflexión que se para en diversos estados de archivación de escritorxs también diversxs (cump Manuel Puig y Mario Bellatin pero, también, Niní Marshall, Andrés Caicedo, Ezequiel Martínez Estrada, Arturo Carrera, Juana Bignozi, Daniel Favero, entre varies) obliga a una conceptualización situada. En América Latina no dejan de aparecer archivos que están en permanente estado de emergencia. Frente a esa situación, respondemos al mandato archivológico: cuidamos, guardamos, porque todo puede perderse sin resto. Sin embargo, estas mismas condiciones en las que surgen los archivos previenen del conservadurismo que reclama más patrimonio. Desapropiación del sentido y distribución del poder arcótico aparecen asociados con formas de archivar ligadas con el fortalecimiento de instituciones públicas y de asociaciones civiles, a la vez que no cesan de hacer presencia y de inquietar los relatos patriarcales que circulan en esas mismas

instituciones. La comunicación desplegará formas de trabajo desarrolladas por los grupos de investigación de la Universidad Nacional de La Plata y pretenderá poner en diálogo acciones concretas con modos de leer y de dar a ver formas de escritura.

### **Max Gurian**

Licenciado en Letras por la Universidad de Buenos Aires, es coordinador académico de la Maestría en Estudios Literarios Latinoamericanos de la Universidad Nacional de Tres de Febrero y coordinador de las publicaciones de la maestría en el sello editorial EDUNTREF. También se desempeña como profesor de Narrativa Universal y del Taller de Narrativa de la Carrera de Artes de la Escritura de la Universidad Nacional de las Artes y como docente de la cátedra Literatura del Siglo XX de la Carrera de Letras de la Universidad de Buenos Aires. Dicta la materia Movimiento de las Ficciones en el posgrado y es miembro de proyectos de investigación en literaturas comparadas y en literatura latinoamericana contemporánea (UBA, UNA, UNTREF).

Título: “La lengua del ghetto: signo y archivo en *El árbol de Saussure* de Héctor Libertella”

Resumen: En un “mundo que tiende a la desaparición del signo”, según reza el epígrafe de *El árbol de Saussure* (2000), Héctor Libertella deja a un lado el canto elegíaco y milenarista por el “viejo fantasma de la literatura” y propone, en cambio, a la zaga de la experiencia urdida por *Literar* décadas atrás, una “fisión teórica” que se presenta como utopía. ¿Es esta una nueva ficción del archivo, en los términos explicitados por Roberto González Echevarría, o un resto inocuo de los grandes relatos maestros del siglo? La ponencia analizará, entonces, la conjunción singular del signo, la lengua y el archivo en la poética de Libertella.

### **Laura Isola**

Docente e investigadora y curadora especialista en artes visuales y literatura, estudió Letras en la Universidad de Buenos Aires. Enseña Literatura del Siglo XX en la Carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) y "El concepto de belleza en las artes visuales y literatura en el siglo XX" en el Área de Formación General de la UNIPE y dicta un "Taller de escritura de géneros periodísticos" en la Maestría de Estudios Literarios Latinoamericanos (UNTREF). Publicó artículos en libros sobre crítica literaria y ensayos sobre artes visuales. Colabora en la página de artes visuales en Suplemento Cultura del diario *Perfil* y en La Agenda Revista-Buenos Aires.

Título: "*Alberto Greco ¡Qué grande sos! Cuerpo, (de) obra y archivo*"

Resumen: El 12 de octubre de 1965, Alberto Greco escribe "FIN" sobre la palma de su mano y "ESTA ES MI MEJOR OBRA" sobre la pared del cuarto de invitados en un departamento en Barcelona. Antes se había tomado un frasco de tranquilizantes con el objetivo de que esa palabra (y esa frase) coincidiera con su muerte. Si bien lo encontraron agonizante y lo trasladaron al hospital, no pudieron impedir que vida y obra terminaran de la única manera posible para un artista de vanguardia: en el archivo y en una muestra del museo. Por lo tanto, la figura de Greco (y la exhibición que se realizó en el Museo de Arte Moderno hasta febrero de 2022) tendrá central importancia para pensar la relación entre vanguardia, memoria y archivo en las creaciones del siglo XX.

### **Zuzana Jurajdová**

Licenciada en Filología Española y Japonesa por la Universidad Palacký de Olomouc, actualmente realiza el doctorado en el Departamento de Lenguas Romances con Especialización en Literatura. Se centró en los estudios comparativos del sustrato hispano y japonés, principalmente en la misión cristiana española. En su tesis doctoral enfoca la creación de la identidad literaria en los textos extraliterarios y su proyección en la narrativa de los autores contemporáneos hispanohablantes, incluyendo también la posición del

autor y su interacción con el texto y lector.

Título: “Un archivo ciego y sordo: *La carta* de Mario Bellatin”

Resumen: ¿Podemos confiar en nuestra memoria? Al transmitirla, ¿es posible separar lo originario y lo alterado? En la *Carta sobre los ciegos para uso de los que pueden ver* Mario Bellatin tematiza el choque y la penetración de estos dos espacios, es decir, de lo real y de lo artístico, literario. Ya no se puede apoyar en una frontera clara, tampoco se puede estar seguro de la propia percepción. Bellatin ataca los sentidos claves para la creación e interpretación del texto literario, en su obra introduce protagonistas ciegos y sordos que se convierten en narradores y lectores discapacitados. No obstante, los participantes de este proceso creativo no son los únicos restringidos. Sea por la inestabilidad de la memoria o por los defectos de autores y del público, el mismo texto se convierte en un medio privado de su dominio tradicional. En esta ponencia se enfoca el texto como un medio discapacitado y su relación con la memoria, el autor, el narrador y el lector.

### **Denilson Lopes**

Profesor asociado de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ), con posdoctorado en la Universidad de Nueva York (2005/6) y una pasantía senior en la Universidad de Columbia (2018/9), tiene formación en comunicación, literatura, cine, sociología de la cultura y artes. Se interesa por las relaciones entre arte y cultura, ligadas con una estética de la comunicación; para esto son fundamentales los enfoques desde los estudios culturales, el postestructuralismo y la teoría queer. Ha investigado categorías estéticas y sensibilidades menores, como la melancolía, la delicadeza y la ligereza, pero, sobre todo, se ha enfocado en el artificio, desde el barroco al neobarroco, pasando por los decadentes, dandis, *glam rockers* y *goths*. Busca combinar una visión materialista, cosmopolita, comparativa, transcultural e intermedial, a partir de la experiencia del investigador en la crítica de ficciones, palabras, sonidos e imágenes. Investigó los afectos, especialmente la amistad en las homosociabilidades masculinas, como forma de cuestionar los límites de los

estudios de género y el arte como forma de estar juntos. Más recientemente, se ha interesado por las ruinas y los paisajes devastados por el extractivismo como forma de repensar el Modernismo y su actualidad.

Título: “Destruir, diz ele”

Resumen: Em minha atual pesquisa intitulada “Modernismo, Extrativismo e Melancolia”, procuro estudar uma cena de intelectuais modernistas, no Rio de Janeiro, em grande parte, católicos, queer e conservadores ou absenteístas politicamente. Podendo ser justamente considerados, como mais precisão do que outros modernistas, como “cronistas da casa assassinada”, para usar o termo de Sergio Miceli, tirado do título do romance de Lucio Cardoso, herdeiros de fato ou por sensibilidade, da elite rural monarquista na sua decadência, na passagem do século XIX para o século XX. Além de Mario Peixoto, estou interessado, num primeiro momento em Octavio de Faria e Lucio Cardoso à procura de um “outro Modernismo” (Paulo Venancio), tão diferente de uma linhagem interessada na formação de uma cultura nacional, a partir de Mário de Andrade, quanto da linhagem antropofágica de Oswald de Andrade e Tarsila do Amaral, reivindicada pelo Concretismo, por uma parte do Cinema Novo, pelo Tropicalismo, pelo teatro de José Celso Martinez Correa, pelas obras de Helio Oiticica, pelo mangue Beat e até o pelo persectivismo ameríndio de Eduardo Viveiros de Castro, para mencionar alguns exemplos fortes, quanto das versões regionalistas, em grande parte herdeiras de uma tradição documental, realista social - vertentes mais hegemônicas na história dos Modernismos brasileiros.

### **Fernanda Molina**

Doctora en Historia por la Universidad de Buenos Aires (UBA) y Magister en Historia del Mundo Hispánico por Consejo Superior en Investigaciones Científicas de España (CSIC), es investigadora adjunta del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), profesora titular del Doctorado y Maestría de Estudios y Políticas de Género de la Universidad

Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) y se desempeña como jefa de Trabajos Prácticos en el Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Se especializa en estudios de género e historia de la sexualidad en el período moderno colonial. Es autora del libro *Cuando amar era pecado. Sexualidad, poder e identidad entre los sodomitas peruanos. Siglos XVI-XVII* (2017) y de numerosos artículos publicados en revistas especializadas.

Título: “Producir y archivar la disidencia. Sexualidades no normativas, expedientes judiciales y prácticas de gobierno a través del archivo colonial”

Resumen: Cuando se piensa en la vida en el archivo, a los historiadores les invaden escenas de investigación que evocan sentimientos de alegría y fascinación ante el hallazgo de un documento que juzgan revelador o, bien, de desvelo y frustración ante una pista que se pierde entre folios deteriorados o un dato que se vuelve esquivo debido a una caligrafía que resulta indescifrable.

En esta presentación, sin embargo, la expositora se centrará en otra de las experiencias vitales que provoca el archivo: la vida de los justiciables, personas anónimas que, como bien ha señalado Foucault, estaban destinadas a transcurrir al margen de cualquier tipo de discurso y a desaparecer sin jamás ser mencionadas. A partir del análisis de una serie de procesos judiciales seguidos contra sexualidades y expresiones de género no normativas en la sociedad colonial peruana, esta ponencia se propone reconstruir los mecanismos administrativos y gubernamentales a través de los cuales la vida o, al menos, una faceta de la vida de los justiciables fueron protocolizadas hasta convertirse en “material” de archivo. En la medida en que la criminalidad fue el sino con el que esas existencias ingresaron en el archivo, en el curso de esa reconstrucción, se interrogará acerca de la complicidad de las fuentes archivadas con la autoridad, así como de las prácticas coloniales de gobierno.

## **Eva Moreno**

Doctora con Mención Internacional en Estudios Filológicos (2018) y Máster en Artes del Espectáculo Vivo por la Universidad de Sevilla, es Licenciada en Arte Dramático con Premio Extraordinario por la Junta de Andalucía (2011) y graduada en Estudios Italianos por la Universidad de Salamanca. Además es miembro del Grupo de Investigación Escritoras y Escrituras de la Universidad de Sevilla. Ha ganado contratos competitivos como el predoctoral FPU del Ministerio y el de perfeccionamiento postdoctoral de la Universidad de Sevilla. Sus líneas de investigación son las artes escénicas con perspectiva de género en el ámbito español e italiano, la historia literaria y cultural femenina española de preguerra y la literatura de mujeres (autobiografía, exilio, diversidad sexual). Ha realizado estancias breves financiadas por el Ministerio de Educación: una en la Università degli Studio di Bari, en un grupo de investigación especializado en semiótica, y la segunda en la Universidad de Buenos Aires, en el Grupo de Estudios de Teatro Argentino e Iberoamericano. También en el Departamento de Italianistica de la Universidad de Szczecin de Polonia y en la Universitat Tor Vergata de Roma. Actualmente, es profesora visitante de la Universidad Ateneum de Gdansk (Polonia) donde imparten asignaturas de literatura española. Desde 2017, es la directora/editora de la *Revista Internacional de Culturas y Literaturas* de la Universidad de Sevilla y, desde octubre de 2018, preside la Asociación Universitaria de Estudios de las Mujeres (AUDEM).

Título: “Archivar a las escritoras andaluzas: la dificultad de rastrear las vidas y las obras literarias de las mujeres”

Resumen: El “Proyecto andaluzas ocultas: medio siglo de mujeres intelectuales (1900-1950)” pretende rescatar más de treinta escritoras andaluzas de la Edad de Plata que, en la actualidad, son prácticamente desconocidas. Por ese motivo, uno de los objetivos es reconstruir los datos biográficos de muchas de ellas. La búsqueda en los diferentes archivos pone de manifiesto una serie de obstáculos que son interesantes para analizar desde la perspectiva de género. En esta conferencia, se expondrá el caso de dos escritoras: Amantina Cobos y

Emma Calderón, cuyas fechas de nacimiento se desconocen. Al intentar acceder a esta información, se descubre que el nombre con el que firman no corresponde con sus nombres verdaderos. Se realizará un recorrido por los diferentes archivos visitados y la información encontrada y, con estos datos, se intentará sacar una hipótesis que justifique el uso de sobrenombres o pseudónimos.

### **Daniel Nemrava**

Estudió Filología Española y Portuguesa en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Masaryk de Brno. En 2009, se doctoró en la misma universidad con una tesis titulada *El exilio y la identidad en la narrativa argentina contemporánea*. Es profesor en el Departamento de Filología Románica de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Palacký de Olomouc donde dirige el Centro de Estudios Latinoamericanos. Entre 2005-2007 ha enseñado en la Universidad de Granada. Además de su labor en investigación y en enseñanza académica, se dedica también a la traducción. Ha traducido al checo, entre otros autores, a Roberto Bolaño. Es editor de la obra colectiva *Disturbios en la tierra sin mal: violencia, política y la ficción en América Latina* (Buenos Aires, Ejercitar la Memoria Editores, 2013).

Título: “El imaginario trasatlántico de archivos kafkianos”

Resumen: Con sus parábolas, alegorías vacías, antifábulas e historias sin punto de partida ni de llegada desde sus primeras publicaciones y traducciones Kafka había causado una explosión de interpretaciones. Así contribuyó a crear un imaginario que, posteriormente, se redujo al concepto de lo “kafkiano” con sus connotaciones notoriamente conocidas. Partiendo del archivo kafkiano (sobre todo diarios, cartas) y tomando en consideración el lugar (Praga especialmente) y sus conflictos culturales, sociales y políticos a lo largo del siglo XX, esta exposición revisará la recepción de su obra en los dos lados del Atlántico, incluyendo la tensión entre el mito de Kafka y el Kafka real.

### **Luis Othoniel Rosa**

Es autor de las novelas *Otra vez me alejo* (2012) y *Caja de fractales* (2017) y del estudio *Comienzos para una estética anarquista: Borges con Macedonio* (2016;2020). Estudió en la Universidad de Puerto Rico y se doctoró en Princeton. Actualmente es profesor de Literatura Caribeña y Estudios Étnicos en la Universidad de Nebraska.

Título: “Lentitud y escala. Los archivos salados de Marta Aponte Alsina”

Resumen: La extensa obra narrativa de la escritora puertorriqueña Marta Aponte Alsina apuesta, de manera extraña y contundente, por la lentitud en un presente histórico que demanda una rapidez compulsiva. Son narraciones de estilo barroco, abigarrado, con motivos góticos, necroescrituras, que surgen casi siempre de una investigación rigurosa del decadente archivo histórico caribeño. Son libros difíciles, cada uno más raro que el anterior, que se apropian de las formas de la alta cultura, el *high modernism* o la literatura experimental, para postular una crítica devastadora a las formas imperiales y capitalistas que han dominado el tiempo mismo por varios siglos. Y, el centro de esa dominación del tiempo, se encuentra en el Caribe, en las islas repetidamente colonizadas por los grandes imperios modernos, en donde el café, el azúcar y el tabaco, drogas, es decir, mercancías perfectas y adictivas, hacen nacer el capitalismo global. La hipótesis de la exposición es que el ritmo lento y el juego con las escalas narrativas son el efecto de un deseo colectivo de descolonizar el tiempo. Para probarla se trabaja con la obra completa de Aponte Alsina pero, en particular, con la novela *El fantasma de las cosas* (2010), la ficción documental *PR3Aguirre* (2018) y los cuentos de *Desenlace* (2021).

### **Cole Rizki**

Profesor asistente de Estudios Latinoamericanos en el Departamento de Español, Italiano y Portugués de la Universidad de Virginia,, es un académico latinoamericanista y de estudios transgénero cuya investigación examina los

enredos de la producción cultural transgénero y los activismos con las historias de violencia estatal y terror en las Américas. Es coeditor de "Trans Studies en las Américas", un número especial de *Transgender Studies Quarterly* sobre estudios trans latinoamericanos, caribeños y latinos (*TSQ* 6:2, mayo de 2019), y editor actual de la Sección de Traducción de *TSQ*. El artículo de Rizki "Familiar Grammars of Loss and Belonging: Curating Trans Kinship in Post-Dictatorship Argentina" fue preseleccionado recientemente por la Asociación Internacional para la Cultura Visual y el Premio de Ensayo para Investigadores de Carrera Temprana del *Journal of Visual Culture*. Sus escritos aparecen en *TSQ*, *GLQ*, *Radical History Review* y *Journal of Visual Culture*.

Título: "Reconocer es reparar: Rights, Recognition, and Repair"

Resumen: "Reconocer es Reparar: Rights, Recognition & Reparations" examina la cuestión de reparaciones en la Argentina contemporánea a través de un análisis de múltiples proyectos legales y demandas para indemnizaciones. En esta charla, se explora cómo las demandas para reparaciones por parte de les activistas trans y travestis cambian la forma en que los estudios trans interpretan el daño, el sujeto del terrorismo del Estado, las formas del terrorismo consideradas sistemáticas y el rol que tenían el género y la sexualidad en circuitos de detención y exterminio, tanto en dictadura como en democracia.

### **Miguel Rosetti**

Licenciado en Letras por la Universidad de Buenos Aires, dicta clases de Literatura del Siglo XX en dicha institución. Además, es profesor de Literatura Comparada y Narrativa Universal en universidades nacionales y dicta seminarios de posgrado en la Universidad Nacional de Tres de Febrero. Es miembro del consejo editor de *Chuy. Revista de estudios literarios latinoamericanos*. Lleva adelante una investigación doctoral sobre literatura latinoamericana contemporánea.

Título: “Archivos surrealistas: algunas imágenes americanas”

Resumen: A partir de diversas experiencias surrealistas en territorio americano, como la de Breton en Martinica, la de Wolfgang Paalen en México y la de Benjamin Peret en Brasil, esta exposición discutirá un repertorio de nociones vinculadas con la experiencia de este movimiento en el continente. Entre ellas, las nociones de recepción, archivo y exotismo.

### **Jesse Rothbard**

Estudiante doctoral especializado en Letras Latinoamericanas del Departamento de Español y Portugués de la Northwestern University, su disertación está centrada en la sensacionalización y criminalización queer durante la primera mitad del siglo XX en América Latina. Esta ha sido apoyada por la Asociación de Estudios Brasileños, The Social Science Research Council y Fulbright.

Título: “Un evangelio queer: Los mundos místicos de Febrônio Índio do Brasil”

Resumen: El 31 de agosto de 1927, la policía de Río de Janeiro detuvo a un sospechoso que creía era responsable por el asesinato de dos menores en las afueras de la ciudad. El individuo detenido y luego encarcelado por los crímenes era Febrônio Índio do Brasil, un hombre de raza mixta de unas de las comarcas más marginales de Minas Gerais y que era, presuntamente, homosexual. La cobertura periodística del caso estableció a Febrônio como uno de los asesinos en serie más infames de la historia brasileña, un legado que conserva hasta hoy. Un elemento fundamental de la sensacionalización del caso fue la misteriosa conexión entre los asesinatos y un texto místico que Febrônio publicó un año antes bajo el título *As Revelações do Príncipe do Fogo*. Tildado como un libro incomprensible, los positivistas brasileños usaron las *Revelações* como evidencia de la locura de Febrônio y, además, para caracterizar la homosexualidad como una enfermedad mental. Esta intervención presentará una lectura contextual de las *Revelações* para demostrar la posibilidad de interpretar el libro como una reacción subalterna a

los cambios de las geografías raciales y urbanas de Río en los años '20. En una ciudad transformada por una noción de la modernidad en la que cuerpos negros y queer no tenían lugar, Febrônio creó un mundo místico donde tales cuerpos podían seguir existiendo. Su libro es una reformulación radical de los libros de Daniel y *Revelación* que exhiben los horizontes queer de un mundo por venir a través de la disolución de la trinidad sagrada y la articulación de una intimidad erótica que une al mesiánico Príncipe de Fuego con lo Divino. Así, las *Revelações* dan voz a una futuridad queer apocalíptica cuyo impulso utópico surge de la violencia del delirio.

### **Cecilia Palmeiro**

Doctora en Literatura Latinoamericana por la Universidad de Princeton, ha recibido una beca posdoctoral de repatriación Conicet-UBA y una membresía del Institute for Advanced Study. Es docente de teoría y estudios culturales y de género en la Universidad Nacional de Tres de Febrero y en la Universidad de Nueva York en Buenos Aires. Ha publicado los libros *Desbunde y felicidad. De la cartonera a Perlongher* (2011), *Correspondencia* de Néstor Perlongher (2016) y *Cat Power. La toma de la Tierra* (2017). Junto con Fernanda Laguna desarrolla el proyecto de arte y archivo "Mareadas en la marea: diario íntimo de una revolución feminista".

Título: "Memoria feminista: hacia una literatura del *nosotras*"

Resumen: Que los feminismos disputan la historiografía patriarcal no es novedad. Como lo escribió Walter Benjamin en sus "Tesis sobre filosofía de la historia", la Historia a secas, sin cuestionar, es siempre la narrativa de los ganadores, la falsa continuidad de quienes han ganado las batallas: el patriarcado, el colonialismo y el capitalismo. La historia desde la perspectiva de los oprimidos, ya lo decía Benjamin, es la de la discontinuidad: es la historia de los momentos de ruptura, en los que la historia podría haber tomado otro rumbo. Es la historia de los fracasos y de los sueños incumplidos de cada era que exigen redención. Es por eso que una historiografía materialista y feminista se diferencia en el método, en la poética y en la perspectiva continua del

historicismo y su sentido del progreso. Pero, también, establece sus diferencias con el materialismo dialéctico. Este texto abordará algunas reflexiones sobre la tarea de escribir una historia feminista a partir de nuestra experiencia como curadoras del archivo-vivo “Mareadas en la marea: diario íntimo de una revolución feminista”.

### **Roland Spiller**

Catedrático de Literatura Hispanoamericana y Francófona de la Universidad Goethe de Frankfurt, es *project leader* del proyecto Marie Curie-Sklodowska (MSCA-RISE) “Trans.Arch. Archivos en transición: memorias colectivas y usos subalternos”. Ha publicado más de una docena de monografías y volúmenes colectivos sobre literaturas iberoamericanas y francófonas, entre otros, *Memoria, duelo y narración. Chile después de Pinochet: literatura, cine, sociedad* (Frankfurt/M., Vervuert, 2004), junto con Titus Heydenreich, Walter Hoefler, Sergio Vergara, y *Trauma y memoria cultural: Hispanoamérica y España. Berlin, etc.* (Gruyter Handbook, 2020), junto con Kirsten Mahlke y Janett Reinstädler.

Título: "El efecto archivo: afecto e imagen poética. Las transformaciones del trauma en Patricio Guzmán"

Resumen: Con el “giro archivístico” (*archival turn*), el archivo se convirtió en un concepto central para los estudios de la memoria. El enfoque en el archivo como objeto de estudios se basa en otro giro, en segundo plano, hacia el acto documental que se efectúa, sobre todo, en productos culturales como la literatura y el cine. La obra de Patricio Guzmán, ejemplo destacado de este giro doble, sirve como un modelo para muchos cineastas latinoamericanos que se comprometen a favor de los derechos humanos. Las numerosas películas del director chileno cumplen una función de resistencia antidictatorial y de documentación que se puede considerar como subalterna. La arqueología fílmica de Guzmán, que combina trozos y fragmentos de la vida con cosas y objetos de orígenes variados, crea un "efecto archivo" al registrar eventos, espacios y tiempos heterogéneos. Concentrado en la trilogía

configurada por *La nostalgia de la luz*, *Botón de nácar* y *La cordillera de los sueños*, esta exposición analizará la transformación estética y las (re)mediatizaciones de los hechos históricos que caracteriza su manera específica de hacer documentales.

**Comité Ejecutivo:** Diego Bentivegna, Manuel de la Fuente, Daniel Link, Mariano López Seoane, Daniel Nemrava, Adriana Rodríguez Pérsico, Roland Spiller

**Comité Organizador:** Leo Cherri, Lucía Cytryn, Lucía Dussaut, Max Gurian, Andrés Mendieta, Julieta Vanney